

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Неділя, 16 листопада 2014 – 23-тя Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 6
Sunday, November 16, 2014 – 23rd Sunday after Pentecost – Tone 6

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 17 листопада *Нема Богослужень*

Вівторок, 18 листопада *Нема Богослужень*

Середа, 19 листопада *Нема Богослужень*

Четвер, 20 листопада *Нема Богослужень*

П'ятниця, 21 листопада – Собор архистратига Михаїла

8:00AM † Анна (ж. Родина)

Субота, 22 листопада

8:30AM † Юліян Філь (ж. Родина)

Неділя, 23 листопада – 24-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, November 17 *No Services*

Tuesday, November 18 *No Services*

Wednesday, Nov. 19 *No Services*

Thursday, November 20 *No Services*

Fri., Nov. 21 – St. Michael the Archangel

† Anna (Family)

Saturday, November 22

† Julian Fil (Family)

Sunday, Nov. 23 – 24th S. after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – *Еф. 2, 4–10*

Євангеліє – *Лк. 8, 26–39*

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Тереси Ключник (ж. Родина).

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ПОКАЗ ФІЛЬМУ: Щирозаочно запрошуємо усіх на перегляд художнього фільму Олеса Янчука "Владика Андрей", який відбудеться в церковній залі в п'ятницю, 21 листопада, о год. 6 веч.

ЖАЛІБНЕ ВІДЗНАЧЕННЯ ГОЛОДОМОРУ В НЬЮ ЙОРКУ в катедрі св. Патрікія відбудеться в наступну суботу, 22 листопада о 1-ій год. після обіду. Т-во «Самопоміч» спонсоруватиме автобус з Кергонксону, якщо принаймі 30 осіб візьмуть участь. Будь ласка, зареєструйтесь якомога швидше з Олегом або Зінією Стецик, після Літургії або в Кредитівці.

СОЮЗІВКА запрошує всіх на традиційний обід з нагоди Дня Подяки в четвер, 27 листопада від 1-ої до 4-ої год. Телефонуйте до канцелярії на число 626-5641 x140, щоб замовити місця.

ПИЛИПІВКА – РІЗДВЯНИЙ ПІСТ – розпочинається в п'ятницю, 28 листопада.

ТРАДИЦІЙНИЙ Св.-АНДРІВСЬКИЙ ОБІД для сеньйорів Товариства «Самопоміч» – в неділю, 7 грудня після Св. Літургії на Союзівці. Просимо зголошувати свою участь у Кредитівці – тел. (845) 626-2938.

СВЯТО МИКОЛАЯ з виступом учнів Школи Українознавства буде в неділю, 14 грудня, після Літургії. Ласкаво запрошуємо всіх (*чемних*) діточок і гостей привітати святого Миколая в Кергонксон!

РІЗДВЯНИЙ БАЗАР відбудеться в суботу і в неділю, 20-21 грудня. Просимо наших парафіян-пекарок принести печиво до продажі, за що дякуємо заздалегідь!

ЮВІЛЕЙ 50-ЛІТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ – святкування відбудеться в неділю, 19 червня 2016 р. – на велике свято П'ятидесятниці. Єпарх Стемфордський Владика Павло вже підтвердив свою участь.

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

Рік Митрополита Андрея Шептицького

Цього року 1 листопада виповнюється 70 років з дня смерті Митрополита Андрея Шептицького. Ця подія розпочинає особливий період, який завершиться наступного року 29 липня, коли святкуватимемо 150-ліття від дня його народження.



Молитва за Прославу Слуги Божого Митрополита Андрея

Господи Ісусе Христе – Ти завжди нагороджуєш Твоїх вірних слуг не тільки особливішими дарами Своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а в многих випадках і прославою на Твоїх святих престолах, тут на землі.

Покірно благаємо Тебе: зволь так прославити Твого вірного слугу Митрополита Андрея. Він упродовж свого праведного життя, „повного терпіння і досвідів”, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності. А через його прославу і заступництво пошли і цілому народові нашому великий дар єдності і любови. Амінь.

Prayer for the Beatification of the Servant of God Metropolitan Andrey

Our Lord Jesus Christ – You always reward Your faithful servants, not only with special gifts of Your love, but also with the eternal reward of the saints in heaven, and in many cases You grant them the recognition of sanctity by Your Church here on earth.

We humbly pray: grant that Your faithful servant Metropolitan Andrey be numbered among the saints. Throughout his just life, “full of suffering and trials,” he was a good shepherd for his flock and a great labourer for Christian unity. And through his beatification and intercession, grant our entire people the great gift of unity and love. Amen.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:

Epistle – *Eph 2:4-10*

Gospel – *Luke 8:26-39*

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Teresa Klucznik (by Family).

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

FILM SCREENING OF “METROPOLITAN ANDREY” by Ukrainian filmmaker Oles Yanchuk will be held in our Church undercroft on Friday, Nov. 21 at 6PM. The film has English subtitles. All are invited!

ANNUAL HOLODOMOR COMMEMORATION at St. Patrick's Cathedral in NYC will be on Saturday, Nov. 22 at 1PM. Self-Reliance Association will sponsor a bus from Kerhonkson if a minimum of 30 people attend. Please sign up as soon as possible with Oleh or Zinia Stecyk, after Liturgy or at the Credit Union.

TRADITIONAL THANKSGIVING FEAST at Soyuzivka – Nov. 27 from 1 - 4PM, featuring turkey dinner with all the trimmings, beef carving station, salmon a la Snake, and much more! Reservations can be made by calling the main office: (845) 626-5641 ext.140.

PYLYPIVKA – ST. PHILIP'S FAST: Friday, Nov. 28 marks the beginning of the pre-Nativity 40-day fasting period.

TRADITIONAL ST. ANDREW'S LUNCHEON for Self-Reliance Association Seniors will be held Sunday, Dec. 7, after Divine Liturgy at Soyuzivka. Please RSVP at the Credit Union (845) 626-2938.

ST. NICHOLAS PROGRAM presented by students of our Ukrainian Heritage School will be on Sunday, Dec. 14, after Divine Liturgy. All good boys and girls of all ages are invited to greet St. Nicholas in Kerhonkson!

ANNUAL CHRISTMAS BAZAAR will be held on Saturday & Sunday, Dec. 20-21. We ask our parishioner-bakers to bring home-baked goods to sell.

PRAY FOR A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

Financial Recap – 11/09/2014	
Parishioners	\$ 388.00
Guests	118.00
Poor	6.00
Candles	27.00
Dues	50.00
Fuel	150.00
Coffee	49.00
Beatification Ukr Saints	80.00
Varenyky Sales	72.00
Total Contributions:	\$ 940.00
ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!	
Reports prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary	